

# MANUEL DU PRODUIT

CONNECTEUR DU CAPTEUR  
PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT  
CANAUX

**PZ-8**





# MANUEL DU PRODUIT

## CONNECTEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX

### PZ-8

#### INTRODUCTION

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ	III
CONFIDENTIALITÉ	III
ALERTE	III
ABRÉVIATIONS	III

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

APPLICATIONS	1
SYSTÈME DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE MULTI-CANAUX	1
UTILISATION	1
CONNECTEUR DE CAPTEURS	1
CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUE	1
DIMENSIONS	2
LONGUEUR DE CÂBLE	2

#### INSTALLATION

APERÇU D'INSTALLATION	3
SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION	4
POCHE DU CONNECTEUR	5
OPTIONS D'INSTALLATION	6
ANCIENNE INSTALLATION DU CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX PZ-8	6

# MANUEL DU PRODUIT

## CONNECTEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX

### PZ-8

#### ENTRETIEN

NETTOYAGE & DÉRIVATION	7
NETTOYAGE RÉGULIER	7
DÉRIVE	7
TEST & ÉTALONNAGE	7
TEST DU CAPTEUR	7
GARANTIE	8
RJG, INC. GARANTIE STANDARD D'UN AN	8
NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT	8

#### DÉPANNAGE

ERREURS FRÉQUENTES	9
LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR	10
DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE NON VALIDE	11
LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'EDART	12
SERVICE CLIENT	13

#### PRODUITS CONNEXES

PRODUITS COMPATIBLES	15
CÂBLE DU CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE MULTICANAL C-PZ/1645	15
CONNECTEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX DU CÂBLE ADAPTATEUR C-PZ/LX8F-S	15
CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE LYNX À HUIT CANAUX AVEC FACULTÉ D'IDENTIFICATION DES MOULES PZ/LX8F-S-ID	15
PRODUITS SIMILAIRES	16
CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX PZ-416 ADAPTATEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX LYNX™ PZ/LX4F-S-ID	16
CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX VERS LE CÂBLE ADAPTATEUR C-PZ/LX4F-S	16

## INTRODUCTION

Lisez les instructions suivantes et assurez-vous de les comprendre et de vous y conformer. Ce guide doit être constamment à disposition pour consultation.

### CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Étant donné que RJG, Inc. n'exerce aucun contrôle sur l'utilisation que des tiers pourraient faire de cet équipement, elle ne garantit pas l'obtention des résultats similaires à ceux décrits dans la présente. RJG, Inc. ne garantit pas non plus l'efficacité ou la sécurité d'une conception éventuelle ou proposée des articles manufacturés illustrés dans la présente par des photographies, des schémas techniques et d'autres éléments similaires. Chaque utilisateur du produit ou de la conception ou des deux doit mener ses propres tests afin de déterminer l'adéquation du produit ou de tout produit à la conception ainsi que l'adéquation du produit, du procédé et/ou de la conception à l'utilisation spécifique qu'il veut en faire. Les déclarations portant sur des utilisations ou des conceptions éventuelles ou proposées et décrites dans la présente ne doivent pas être interprétées comme constituant une licence en vertu d'un brevet de RJG, Inc. couvrant une telle utilisation ni comme des recommandations d'utilisation d'un tel produit ou de telles conceptions en violation d'un brevet.

### CONFIDENTIALITÉ

Conçu et développé par RJG, Inc. La conception, le format et la structure du manuel ainsi que son contenu et sa documentation sont protégés par les droits d'auteur 2023 de RJG, Inc. Tous droits réservés. Les éléments contenus dans la présente ne sauraient être copiés, en tout ou en partie, manuellement, encore moins sous forme mécanique ou électronique sans le consentement écrit express de RJG, Inc. Le présent produit peut être utilisé en conjonction avec un usage intersociété qui n'entre pas en conflit avec les meilleurs intérêts de RJG.

### ALERTE

Les trois types d'alertes suivants sont utilisés selon les besoins pour clarifier davantage ou souligner certaines informations figurant dans le manuel:

 **DEFINITION** Définition d'un ou de plusieurs terme(s) utilisé(s) dans le texte.

 **REMARQUE** Une remarque devra présenter les informations complémentaires concernant un sujet de discussion.

 **MISE EN GARDE** Une mise en garde doit être utilisée pour informer l'opérateur de conditions susceptibles d'endommager l'équipement et/ou de blesser des membres du personnel.

### ABRÉVIATIONS

Diam.	Diamètre
Min.	minimum
Max.	maximum
r	rayon



## DESCRIPTION DU PRODUIT

Le connecteur piézoélectrique à huit canaux avec ID de moule PZ-8 interface jusqu'à huit capteurs piézoélectriques avec l'adaptateur de capteur piézoélectrique à huit canaux RJG, Inc. PZ/LX8F-S-ID et les systèmes eDART® ou CoPilot®.

## APPLICATIONS

### SYSTÈME DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE MULTI-CANAUX

Les systèmes piézoélectriques multi-canaux Lynx™ permettent une connexion rapide et pratique entre plusieurs capteurs d'un moule à un adaptateur de capteur extérieur au moule et au système eDART OU CoPilot ce qui permet de réduire les coûts de matériel sur le moule et de minimiser le câblage.

## UTILISATION

### CONNECTEUR DE CAPTEURS

La PZ-8 est doté du matériel nécessaire pour pouvoir connecter des capteurs piézoélectriques et les câbles à l'intérieur du moule à l'adaptateur de capteur piézoélectrique et le câble hors du moule. Le connecteur est un périphérique à identification automatique, permettant la reconnaissance automatique des capteurs et du connecteur lorsqu'il est connecté à l'eDART ou CoPilot. Le connecteur peut résister à des températures maximales allant jusqu'à 392 °F (200 °C) MAX, avec une fonctionnalité d'identifiant de moule MAX de 257 °F (125 °C).



### CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUE

Les capteurs piézoélectriques utilisent des cristaux de quartz pour mesurer la déformation ou le changement de résistance de la force exercée sur le capteur. La mesure est acheminée via le câble du capteur jusqu'à un connecteur de capteur monté à l'extérieur du moule.

Le connecteur du capteur est connecté à un adaptateur de capteur, qui par la suite est connecté au système RJG, Inc. eDART ou CoPilot. Le système eDART ou CoPilot enregistre et affiche les mesures du capteur afin de faciliter la surveillance et le contrôle des processus.

## DIMENSIONS



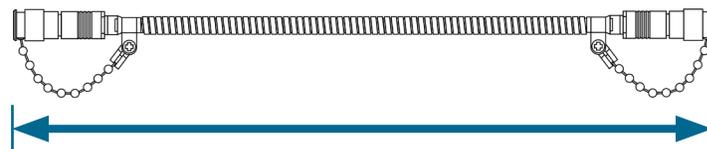
## LONGUEUR DE CÂBLE

Les câbles doivent être plus longs que nécessaire pour faciliter l'installation et le retrait en toute sécurité du connecteur de l'outil afin d'éviter toute tension sur le câble ; en général, un

jeu de 2 à 3 pouces (50–75 mm) sera suffisant. Faites preuve de bon sens pour déterminer la longueur de câble appropriée requise pour chaque application.



Longueur du câble capteur- connecteur  
C/PZ-1645



Longueur du câble connecteur-adaptateur  
C-PZ/LX8F-S

### LONGUEUR DE CÂBLE

### NO. DE PIÈCE

7.9"	0,2 m	C-PZ/1645-0.2
15.7"	0,4 m	C-PZ/1645-0.4
23.6"	0,6 m	C-PZ/1645-0.6
31.5"	0,8 m	C-PZ/1645-0.8
47.2"	1,2 m	C-PZ/1645-1.2
63.0"	1,6 m	C-PZ/1645-1.6
78.7"	2,0 m	C-PZ/1645-2.0

### LONGUEUR DE CÂBLE

### NO. DE PIÈCE

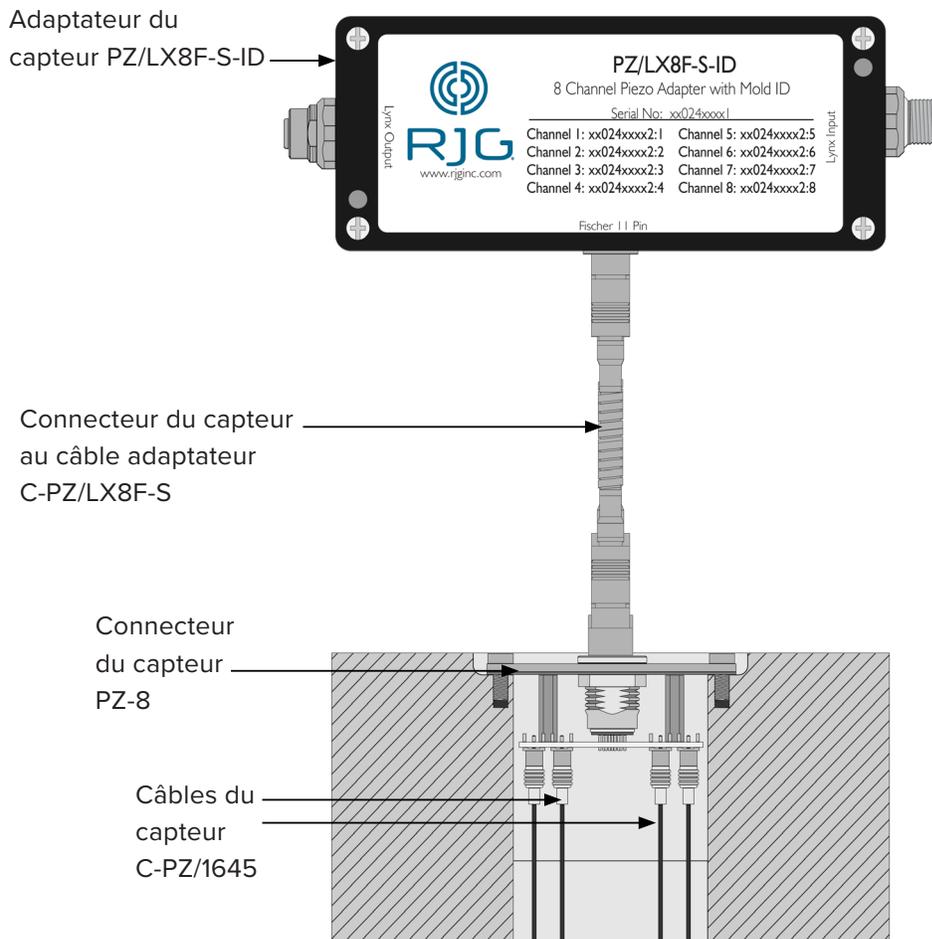
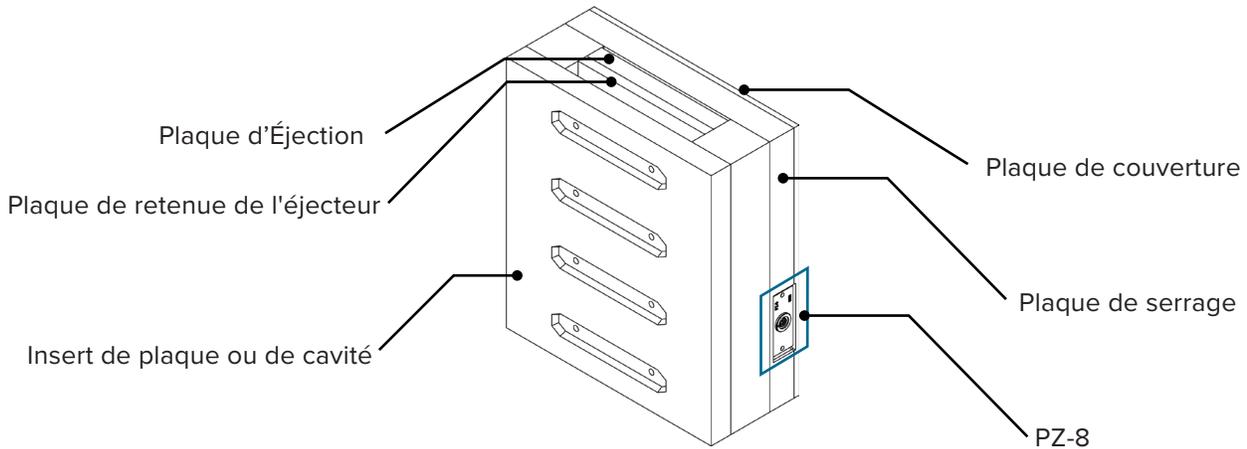
19.7"	0,5 m	C-PZ/LX8F-S-.5M
39,4"	1,0 m	C-PZ/LX8F-S-1M
78,7"	2.0 m	C-PZ/LX8F-S-2M

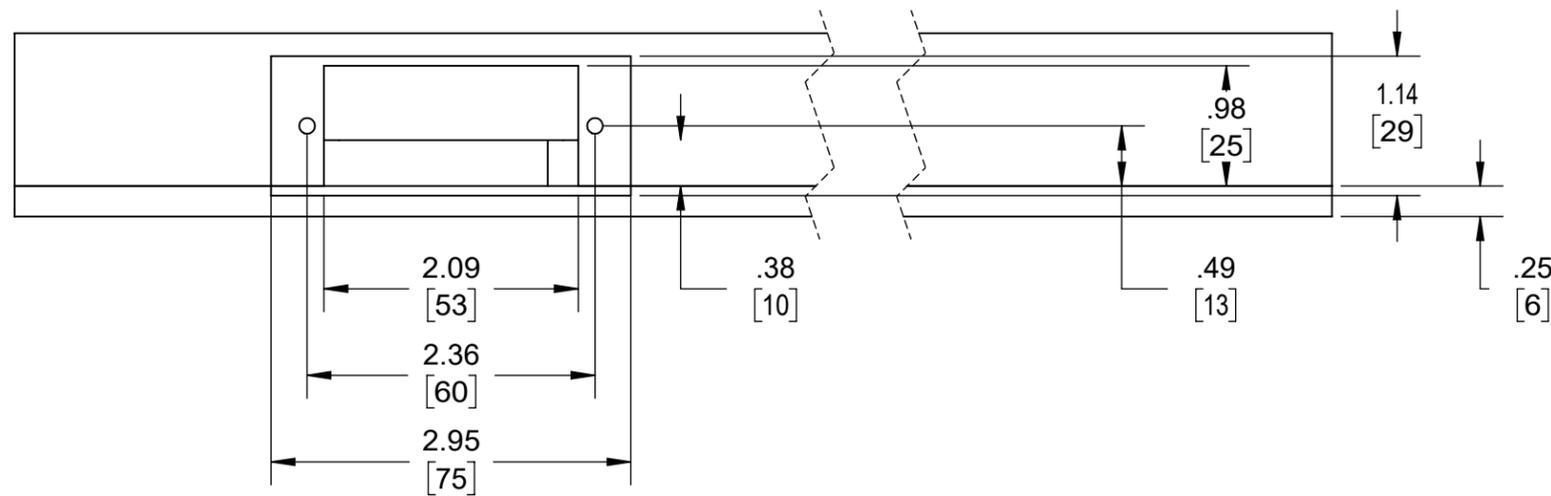
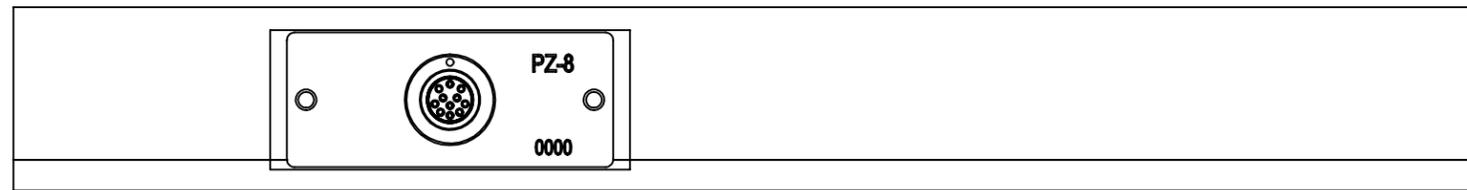
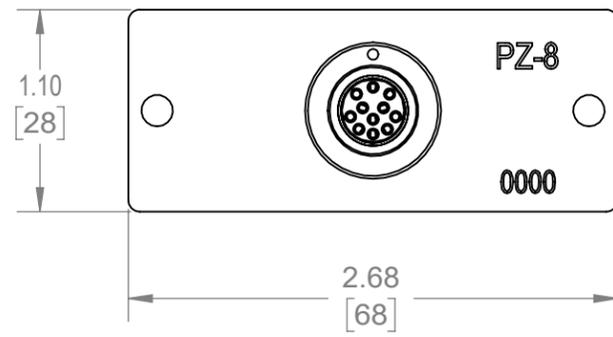
# INSTALLATION

## APERÇU D'INSTALLATION

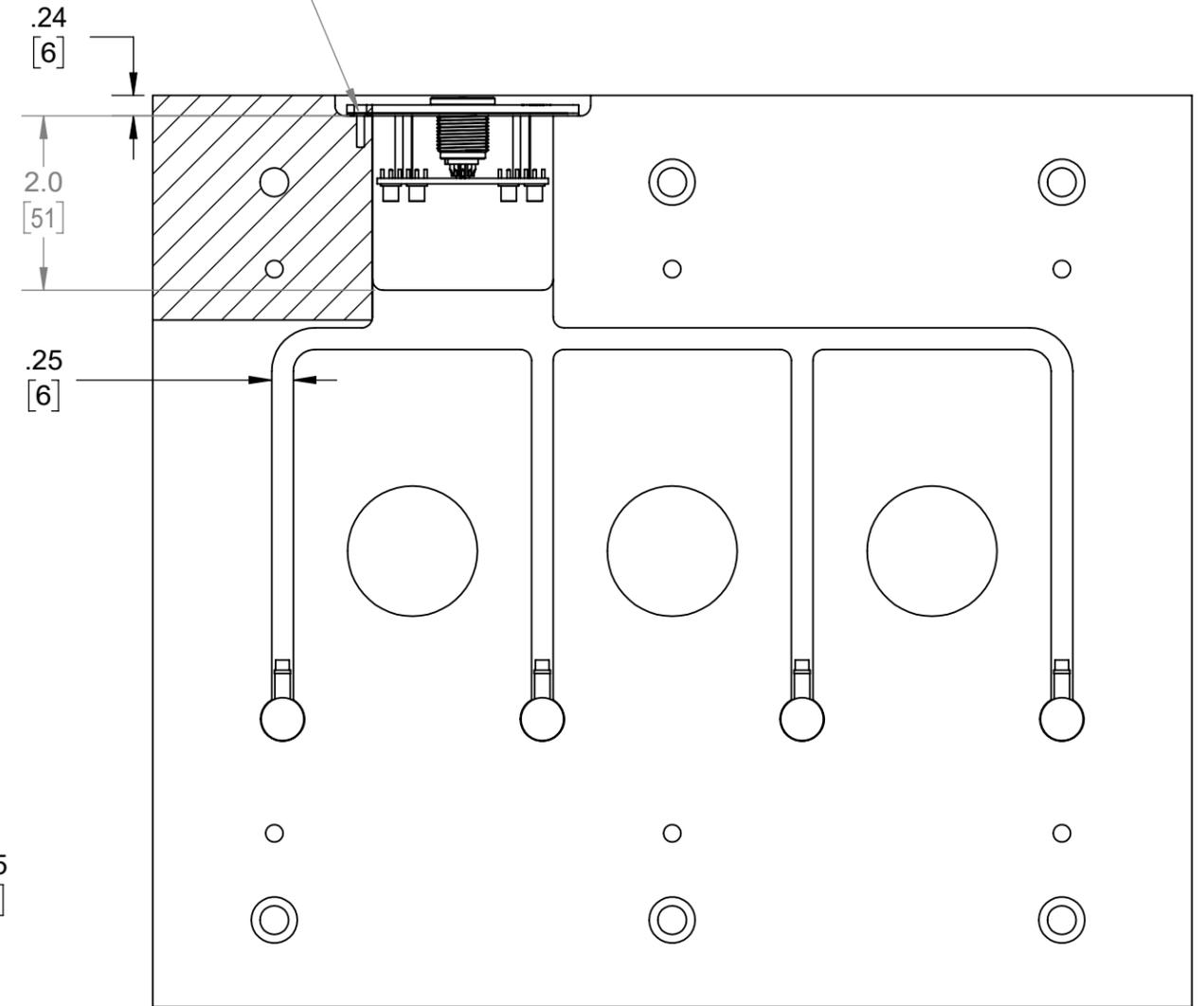
Une poche devra être usinée dans l'unité de fermeture et les plaques de recouvrement en conjonction avec les poches de capteur et les goulottes de câble du connecteur de capteur (veuillez consulter le manuel du capteur piézoélectrique pour l'installation du capteur et du câble). Le connecteur est installé dans la poche

où les câbles du capteur, C-PZ/1645, peuvent être connectés à l'arrière de la plaque de connecteur. Un câble distinct, C-PZ/LX8F-S, est installé sur le connecteur situé à l'extérieur du moule et relie ce connecteur à l'adaptateur de capteur PZ/LX8F-S-ID, lui-même connecté au système eDART ou CoPilot.





M4 x 0.7 ∇ 9 mm (2PL)



## SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

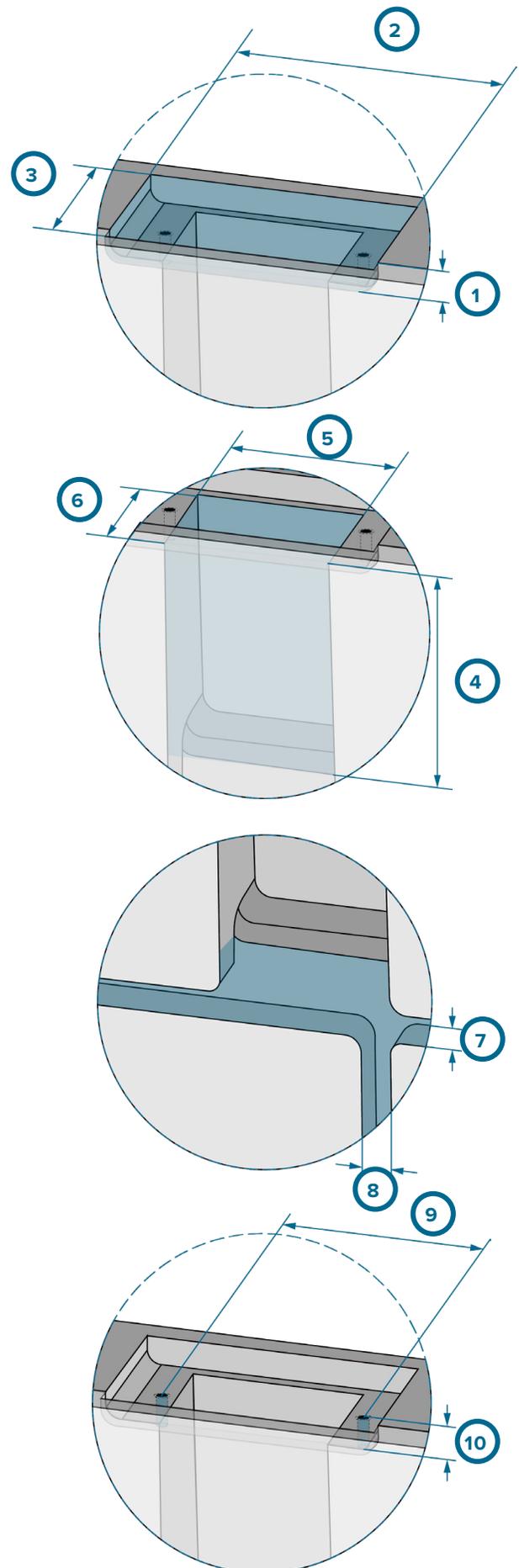
### POCHE DU CONNECTEUR

Usinez une poche pour connecteur dans l'unité de fermeture et les plaques de recouvrement. La plaque PZ-8 nécessite une poche de 2.95" (75 mm) de large fois 1.14" (29 mm) de profondeur pour le côté connexion externe. Facultativement, elle peut être encastrée dans l'unité de fermeture et les plaques de recouvrement 0.24" (6 mm [1-3 à droite]).

La plaque PZ-8 nécessite une poche de 2.0" (51 mm) de hauteur min. fois 2.09" (53 mm) de largeur fois 1.02" (26 mm) de profondeur du côté intérieur des connexions du capteur (4-6 à droite) dans l'unité de fermeture.

De plus, le canal de câble restant en dessous de la poche de connexion interne spécifiée doit avoir une profondeur min. de 0.38" (9,53 mm) une largeur de 0.25" (6,35 mm) et une profondeur min. de câble menant à la tête du capteur (7-8 à droite).

Percez et taraudez 2.36" (60 mm) au centre de la poche du connecteur pour les vis à tête cylindrique M4 fournies, d'une profondeur de 0.35" (9 mm [9-10 à droite]).

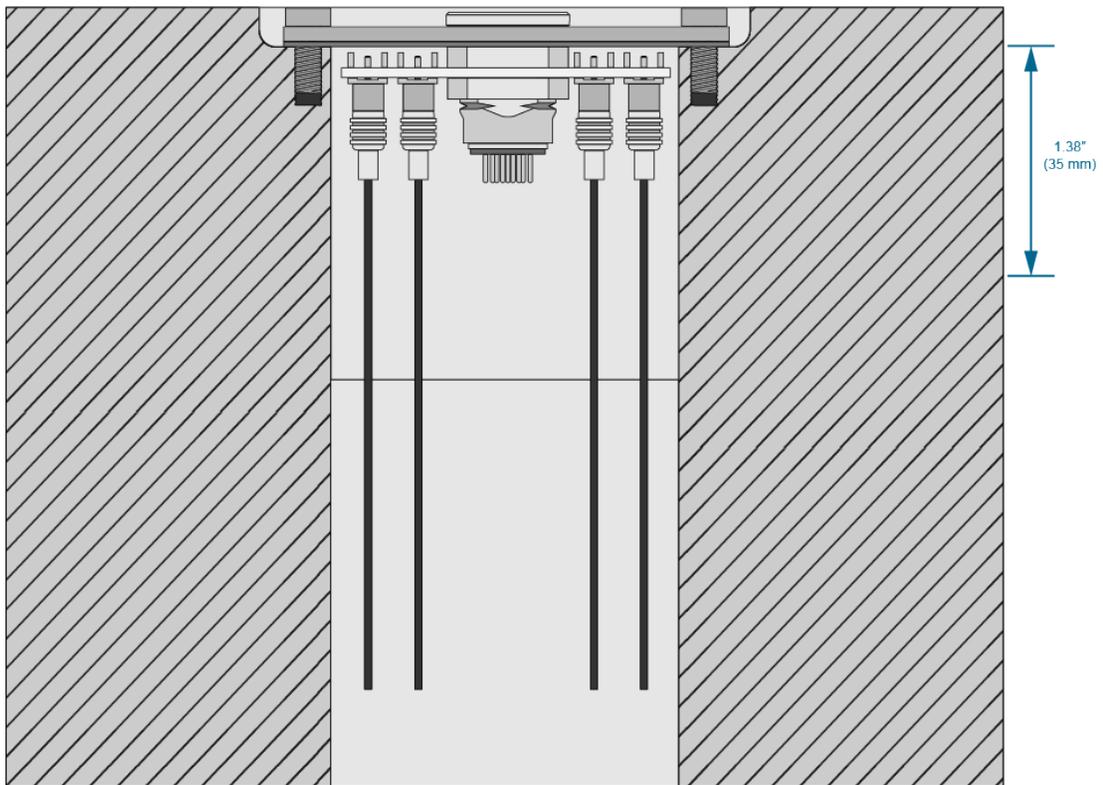


1	0,24" (6,0 mm)
2	2,95" (75 mm)
3	1,14" (28,96 mm) min.
4	2,0" (51 mm)
5	2,09" (53 mm)
6	0,98" (25 mm)
7	0,38" (9,53 mm)
8	0,25" (6,35 mm) min. par câble
9	2,36" (60 mm)
10	0,35" (9 mm)

## OPTIONS D'INSTALLATION

### ANCIENNE INSTALLATION DU CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX PZ-8

L'ancien connecteur de capteur piézoélectrique à huit canaux PZ-8, première version, nécessite une dimension de poche différente de celle du connecteur PZ-8, deuxième version décrit précédemment. Si nécessaire, une entretoise est disponible pour l'installation existante - contactez le service client RJG, Inc. pour plus de détails.



### NETTOYAGE & DÉRIVATION

#### NETTOYAGE RÉGULIER

Afin d'assurer un entretien préventif, retirez les capteurs du moule et nettoyez les poches et les canaux lorsqu'un moule est sorti. Les capteurs, les connecteurs et les câbles doivent être installés dans des zones exemptes d'huile, de saleté, de crasse et de graisse.

RJG, Inc. recommande les nettoyants suivants :

- MicroCare MCC-CCC Contact Cleaner C
- MicroCare MCC-SPR SuprClean™
- Miller-Stephenson MS-730L Contact Re-Nu®

#### DÉRIVE

Les capteurs piézoélectriques peuvent dériver négativement (-) ou positivement (+). La spécification de dérive acceptable des capteurs piézoélectriques de RJG est de 20 pC/minute. L'endroit le plus facile à surveiller est l'écran « Emplacements des capteurs » eDART. Une dérive de  $\pm 20$  pC en soixante secondes indique une dérive anormale. La « Dérive » est occasionnée par des connexions sales/contaminées. Il peut s'agir de n'importe quelle connexion du capteur à l'eDART. Nettoyez correctement tous les points de connexion à l'aide d'un nettoyant de contact de qualité électronique. Laissez les capteurs et les câbles sécher à l'air avant de les reconnecter. Ne les soufflez pas avec une conduite d'air « d'atelier », car cet air contient généralement de l'huile ainsi que d'autres contaminants.

Si la dérive persiste, nettoyez à nouveau les capteurs grâce à un nettoyant de qualité électronique, puis faites-les cuire au four pour éliminer les contaminants (méthode identique à celle utilisée par RJG). Il est recommandé de cuire les capteurs/câbles à 212 °F (100 °C) pendant soixante minutes et de cuire la plaque/l'adaptateur à 140 °F (60 °C).

Si le problème persiste, veuillez contacter le service commercial de RJG pour connaître les prix et les délais des pièces de rechange.

#### TEST & ÉTALONNAGE

Le connecteur de capteur piézoélectrique à huit canaux PZ-8 se caractérise par une résolution

élevée et une dérive faible et ne nécessite aucun étalonnage. Suivez toutes les instructions et recommandations relatives au test et à l'étalonnage de capteurs individuels en vue d'un fonctionnement optimal.

#### TEST DU CAPTEUR

##### 1. Sensor PreCheck

Sensor PreCheck fournit des diagnostics relatifs aux problèmes courants des capteurs tels qu'une dérive de capteur, une précharge et le décalage du zéro, et il peut également détecter les erreurs d'installation du capteur causées par des dimensions de poche inappropriées, des fils et des têtes de capteur endommagés. Il est possible d'envoyer par courriel ou d'imprimer un rapport d'essai avec la configuration des capteurs depuis l'appareil. Cet appareil permet de tester jusqu'à 32 capteurs simultanément et de vérifier si le capteur a subi une force.

##### 2. Logiciel eDART—Visionneuse de Données Brutes

La visionneuse de données brutes eDART affiche l'état du capteur, soit eDART Valable, Aucune réponse, Obsolète, ou Non valable.

- Un capteur valable dispose de comptes bruts qui changent lorsqu'une force est exercée sur le capteur ; cela indique un bon fonctionnement du capteur.
- Un capteur indiquant une absence de réponse n'est pas en communication avec l'eDART; le capteur est peut-être débranché.
- Un capteur obsolète indique qu'un capteur est inutilisé.
- Un capteur non valide indiquera une défaillance de dépassement de plage (Ovrng) ou plage en sous-régime (Undrng). Le symbole Ovrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens positif, en dehors des spécifications supérieures. Le symbole Undrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens négatif et que le capteur peut signaler un nombre inférieur à zéro lorsqu'une charge est appliquée.

## **GARANTIE**

### **RJG, INC. GARANTIE STANDARD D'UN AN**

Confiant de la qualité et de la robustesse du PZ-8, RJG, Inc. offre une garantie d'un an. Les connecteurs de capteurs piézoélectriques multicanaux de RJG sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat initiale. La garantie est nulle s'il s'avère que le produit a subi un abus ou une négligence au-delà de l'usure normale et de l'utilisation sur le terrain, ou dans le cas où le produit a été ouvert par le client.

### **NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT**

RJG, Inc. décline sa responsabilité pour toute installation incorrecte du présent équipement ou de tout autre équipement fabriqué par RJG.

Une installation correcte de l'équipement RJG n'interfère pas avec les caractéristiques de sécurité de l'équipement d'origine de la machine. Ne jamais retirer les mécanismes de sécurité sur toutes les machines.

## ERREURS FRÉQUENTES

### 1. Lecture lente de la dérivation du capteur

Il s'agit d'une lecture du capteur qui augmente ou diminue lentement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence.

### 2. Dérivation rapide du capteur/Lecture non valide.

Il s'agit d'une lecture de capteur qui, soit augmente, soit diminue rapidement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence, de telle manière que la lecture en devient non valide.

### 3. Pas de communication entre le capteur et le système eDART/CoPilot.

L' eDART/CoPilot ne peut pas effectuer la lecture du capteur.

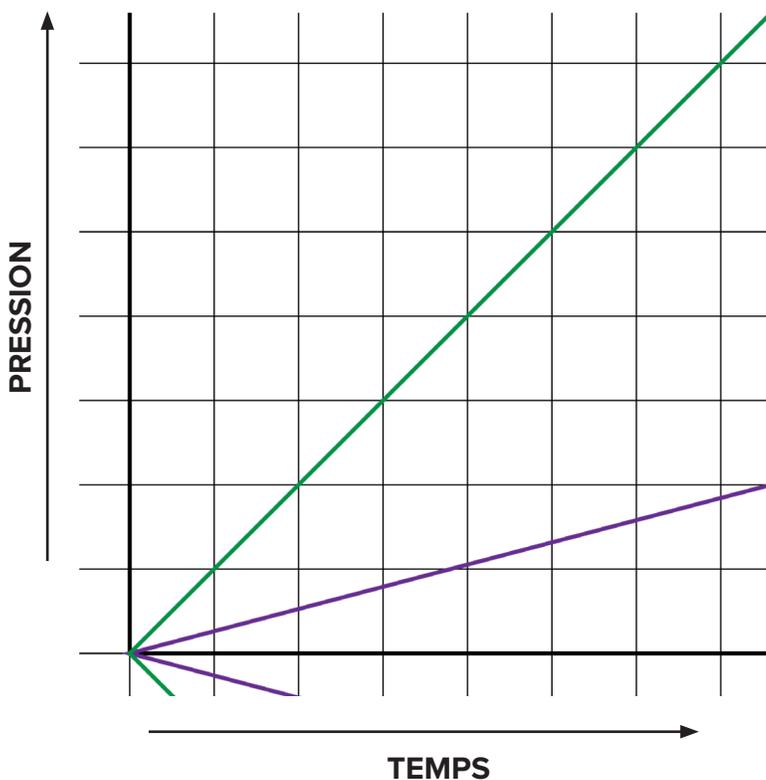


Diagramme de type de dérivation du capteur piézoélectrique

	Dérivation rapide/non valide
	Dérivation lente

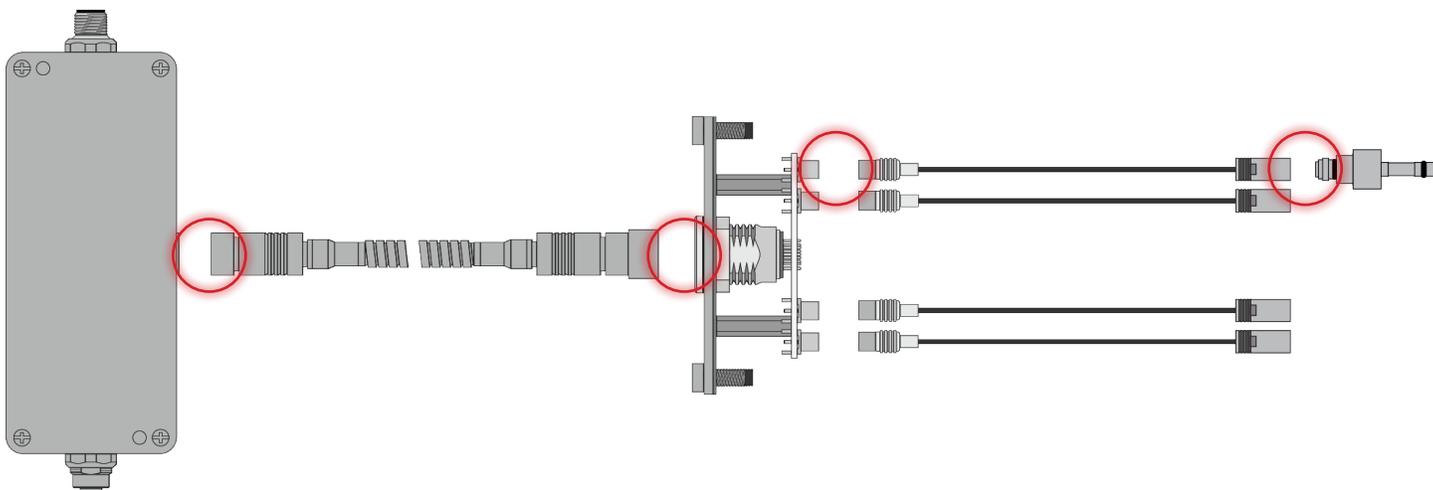
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR

Si la lecture du capteur ne reste pas stable et qu'elle dérive de manière positive ou négative, le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur pourraient être contaminés. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le câble du C-PZ/LX8F-S du PZ/LX8F-S-ID et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
2. Débranchez le câble du C-PZ/LX8F-S du PZ-8 et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
3. Débranchez le C-PZ/1645 de la PZ-8 et nettoyez les extrémités ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
4. Débranchez le capteur du câble C-PZ/1645 et nettoyez les extrémités.

Si la dérivation de la lecture continue, une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, vous devez remplacer le capteur, les câbles, le connecteur ou l'adaptateur. Contactez le service client de RJG.



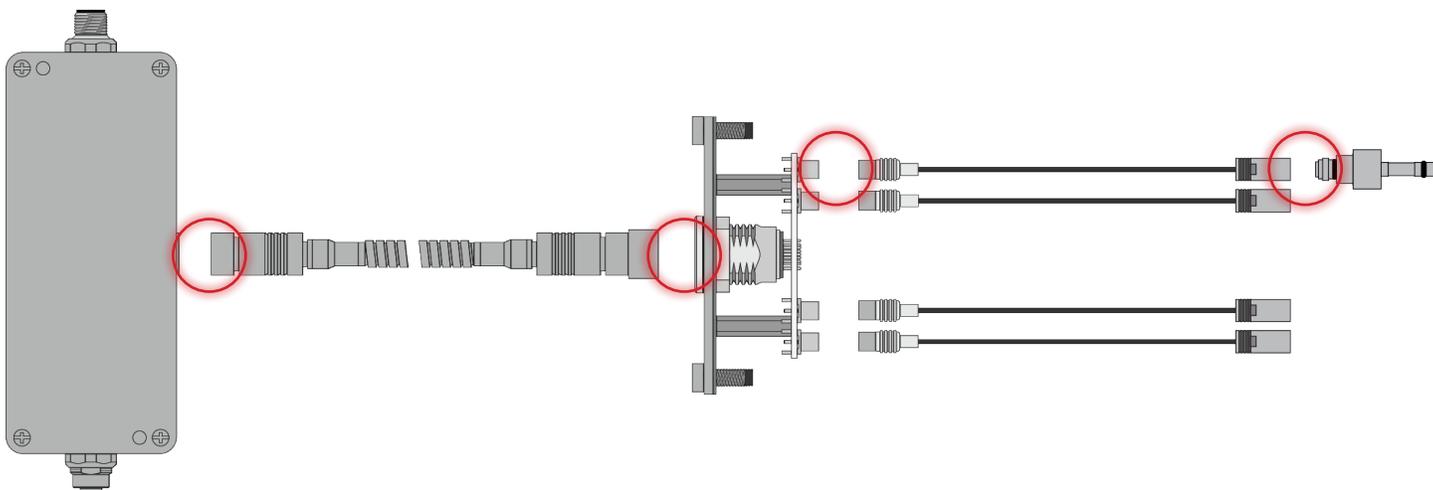
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE NON VALIDE

Si la lecture du capteur dérive rapidement et devient non-valide, il est possible que le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur soient fortement contaminés ou que l'adaptateur soit tombé en panne. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le câble du C-PZ/LX8F-S du PZ/LX8F-S-ID et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
2. Débranchez le câble du C-PZ/LX8F-S du PZ-8 et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
3. Débranchez le C-PZ/1645 de la PZ-8 et nettoyez les extrémités ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.
4. Débranchez le capteur du câble C-PZ/1645 et nettoyez les extrémités ; si la dérivation de la lecture continue, passez à l'étape suivante.

Si la dérivation de la lecture continue, ou si elle reste invalide une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, l'adaptateur doit être remplacé ; contactez le service client de RJG.



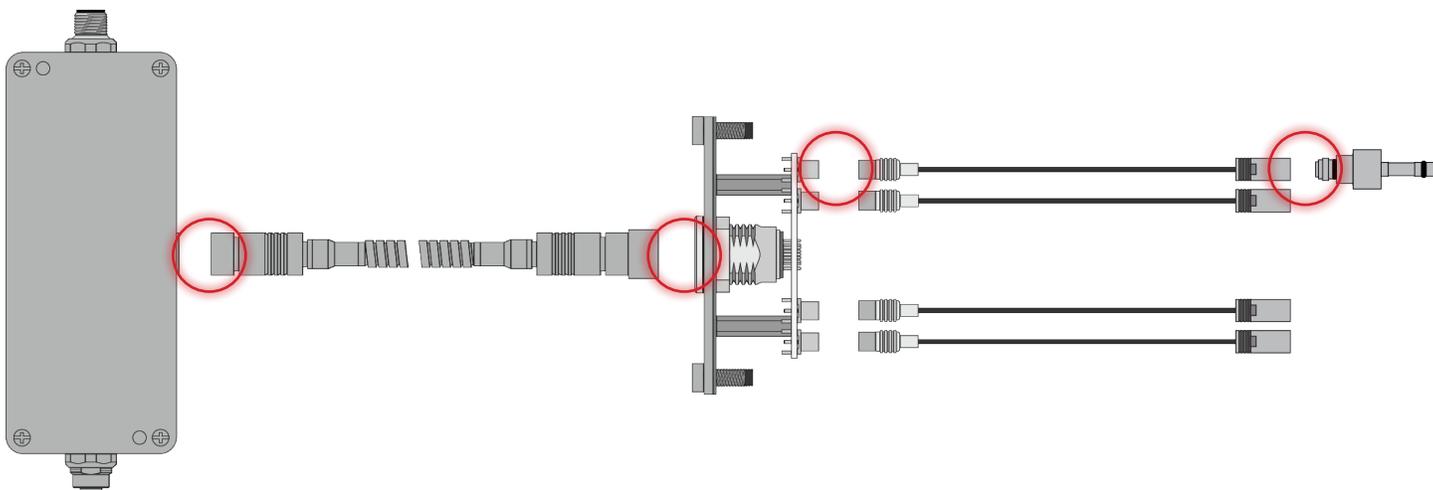
## ERREURS FRÉQUENTES (suite)

### LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'EDART

Si l'eDART ne parvient pas à établir la communication avec le capteur, les câbles ou l'adaptateur sont peut-être en panne. Pour identifier le composant défectueux, procédez comme suit :

1. Remplacez le câble Lynx CE-LX5 par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur.
2. Remplacez le câble de l'adaptateur de capteur C-PZ/LX8F-S par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur. Si l'absence de communication demeure, passez à l'étape suivante.
3. Remplacez le câble du capteur C-PZ/1645 par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur.

Si malgré ces étapes l'eDART ou CoPilot n'arrive toujours pas à établir de communication, le connecteur est en panne et doit être remplacé ; contactez le service client de RJG.



## SERVICE CLIENT

Vous pouvez contacter l'équipe du service client de RJG par téléphone ou par courriel.

RJG, Inc. Service Client

Tél. : 800.472.0566 (numéro gratuit)

Tél. : +1.231.933.8170

courriel : CustomerSupportGroup@rjginc.com

[www.rjginc.com/support](http://www.rjginc.com/support)

**Contact Support**

**General Questions** | RMA Request | Sensor Selection & Placement

Have a question? We're here for you! Be sure to check out our knowledge base first to see if you can find the answer to your question there. Or please feel free to reach out to our customer support team anytime at:

Email: [support@rjginc.com](mailto:support@rjginc.com)  
Phone: +1(231) 933-8170 Or Toll Free: +1(800) 472-0566  
Or complete the form below:

<b>First Name *</b>	<b>Last Name *</b>	<b>Company</b>
First Name*	Last Name*	Company*
<b>Job Title *</b>	<b>Phone *</b>	<b>Email *</b>
Job Title*	Phone Number*	Email Address*



## PRODUITS CONNEXES

Le PZ-8 est compatible avec d'autres produits RJG, Inc. à utiliser avec le système de contrôle et de surveillance de processus eDART/CoPilot.

### PRODUITS COMPATIBLES

#### CÂBLE DU CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE MULTICANAL C-PZ/1645

Le câble du capteur piézoélectrique (1 à droite) est conçu pour être utilisé avec les connecteurs de capteur piézoélectrique à quatre et huit canaux RJG, Inc. PZ-4 et PZ-8 ayant une faculté d'identification des moules. Pour relier les capteurs au PZ-8, il est possible d'utiliser jusqu'à huit câbles C-PZ/1645.



#### CONNECTEUR DU CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À HUIT CANAUX DU CÂBLE ADAPTATEUR C-PZ/LX8F-S

Le câble du connecteur-adaptateur de capteur piézoélectrique à huit canaux (2 à droite) est conçu pour être utilisé avec l'adaptateur piézoélectrique à huit canaux de RJG, Inc. avec faculté d'identification des moules PZ-LX8F-S-ID. Un C-PZ/LX8F-S sera nécessaire pour relier le PZ-8 au PZ/LX4F-S-ID au système eDART ou CoPilot.



#### CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE LYNX À HUIT CANAUX AVEC FACULTÉ D'IDENTIFICATION DES MOULES PZ/LX8F-S-ID

L'adaptateur de capteur piézoélectrique Lynx à huit canaux avec faculté d'identification des moules ID PZ/LX8F-S-ID (3 à droite) permet une connexion rapide et pratique entre le connecteur de capteur piézoélectrique à huit canaux RJG, Inc. PZ-8 et le système eDART ou CoPilot. L'adaptateur accepte les entrées de tout capteur piézoélectrique et identifie le moule connecté.



## PRODUITS SIMILAIRES

### CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX PZ-4

Le connecteur piézoélectrique à quatre canaux avec faculté d'identification de moule PZ-4 ( 1 à droite ) est un connecteur capable de connecter jusqu'à quatre capteurs piézoélectriques à l'adaptateur de capteur piézoélectrique à quatre canaux RJG, Inc. PZ/LX4F-S-ID ainsi qu'au système eDART ou CoPilot.



### ADAPTATEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX LYNX™ PZ/LX4F-S-ID

L'adaptateur du capteur piézoélectrique à quatre canaux Lynx avec faculté d'identification de moule PZ/LX4F-S-ID ( 2 à droite ) permet une connexion rapide et pratique entre le connecteur de capteur piézoélectrique à quatre canaux RJG, Inc. PZ-4 et le système eDART ou CoPilot. L'adaptateur accepte les entrées de tout capteur piézoélectrique et identifie le moule connecté.



### CONNECTEUR DE CAPTEUR PIÉZOÉLECTRIQUE À QUATRE CANAUX VERS LE CÂBLE ADAPTATEUR C-PZ/LX4F-S

Le câble connecteur à adaptateur de capteur piézoélectrique à quatre canaux C-PZ/LX4F-S ( 3 à droite ) est conçu pour être utilisé avec l'adaptateur piézoélectrique à quatre canaux de RJG, Inc. avec faculté d'identification des moules PZ/LX4F-S-ID. Un C-PZ/LX4F-S sera nécessaire pour relier le PZ/LX4F-S-ID au système eDART ou CoPilot.





## EMPLACEMENTS/BUREAUX

### ÉTATS-UNIS

**RJG USA (SIÈGE SOCIAL)**  
3111 Park Drive  
Traverse City, MI 49686  
Tél. : +01 231 9473111  
Fax : +01 231 9476403  
sales@rjginc.com  
www.rjginc.com

### ITALIE

**NEXT INNOVATION SRL MILAN,  
ITALIE** Tél. : +39 335 178  
**4035SALES@IT.RJGINC.COM**  
**RJGINC.COM**

### MEXIQUE

**RJG MEXICO**  
Chihuahua, Mexico  
Tél. +52 614 4242281  
sales@es.rjginc.com  
es.rjginc.com

### SINGAPOUR

**RJG (S.E.A.) PTE LTD**  
Singapour, République de  
Singapour  
Tél. : +65 6846 1518  
sales@swg.rjginc.com  
en.rjginc.com

### FRANCE

**RJG FRANCE**  
Arinthod, France  
Tél. : +33 384 442 992  
sales@fr.rjginc.com  
fr.rjginc.com

### CHINE

**RJG CHINA**  
Chengdu, Chine  
Tél. : +86 28 6201 6816  
sales@cn.rjginc.com  
zh.rjginc.com

### ALLEMAGNE

**RJG GERMANY**  
Karlstein, Germany  
Tél. : +49 (0) 6188 44696 11  
sales@de.rjginc.com  
de.rjginc.com

### CORÉE

**CAEPRO**  
Séoul, Corée  
Tél. : +82 0221131870  
sales@ko.rjginc.com  
www.caepto.co.kr

### IRLANDE/ ROYAUME- UNI

**RJG TECHNOLOGIES, LTD.**  
Peterborough, Angleterre  
P +44(0)1733-232211  
info@rjginc.co.uk  
www.rjginc.co.uk